



Dialuna 21 October 2024

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



**NIUN HENDE  
MESTER ENFRENTA  
CANCER DI PECHO  
SU SO!**

## **CONOCIMIENTO TA PODER**

**Conscientisacion  
di canser na pecho  
ta cuminsa cu  
educacion.**

**Informa bo mes  
tocante e señalnan  
y sintomanan.**

**Deteccion trempan  
ta salba bida!**



**OCTOBER**  
LUNA DI CONSCIENTISACION DI  
**CANCER NA PECHO**





**OCT** | LUNA DI CONSCIENTISACION DI  
**CANCER NA PECHO**

**E CURA TA CERCA, HUNTO NOS TA TRIUNFA!**

PROME MINISTER

*Evelyn Wever-Croes*

## **OCTA TA DI GRAN BENEFICIO PA ARUBA POR SIGUI EHECUTA PROYECTONAN IMPORTANTE**

**Danki na e liderazgo y e gran capacidad di comunica di Prome Minister di Aruba, a logra haya 14.2 miyon euro di Union Europeo pa finalisa e proyecto di digitalisacion di e procesonan di Gobierno**



Na inicio di e aña aki Prome Minister Evelyn Wever-Croes a asumi e cargo importante di presidencia di OCTA. Manera ta conoci, OCTA (Overseas Countries and Territories Association), ta e Asociacion di Paisnan Ultramar cu tin laso cu Europa, pero cu no ta keda den Europa pero cu tin relacion constitucional cu tres miembro di Union Europeo; Hulanda, Francia y Dinamarca, pero nan no ta parti di Union Europeo.

Durante e ultimo conferencia di OCTA, danki na e liderazgo y e gran capacidad di comunica di Prome Minister, Aruba a logra haya 14.2 miyon euro di Union Europeo pa finalisa e proyecto di digitalisacion di e procesonan di Gobierno. OCTA ta di gran importancia pa Aruba, mirando cu Aruba, ya den pasado a logra haya fondo pa varios proyecto importante, entre otro e facultad nobo, SISSTEM di Universidad di Aruba, Mobi-Bus, ampliacion di pista di aterisahe di airport, y edificio y ekipo di Bloedbank.

Danki na e trabou di Prome Minister di Aruba, como presidente di OCTA, e paisnan miembro di e asociacion tin hopi confiansa den Aruba cual ta di gran importancia pa nos pais.



Un biaha mas, por medio di e liderazgo di Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Aruba su nomber ta wordo halsa riba nivel internacional! ■



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# PRESIDENT DI SURINAM CHAN SANTOKHI Y FIRST LADY A YEGA ARUBA

Dialuna mainta trempan, cu e vuelo di Surinam Airways, President Chan Santokhi, su esposa First Lady y Presidente di Relacion Exterior señor Albert Ramdin, a yega Aruba. Na yegada nan a wordo ricibi pa Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu e guardia di honor di cuerpo policial, acompaña pa e himnonan di Aruba, Hulanda y Surinam.

Prome Minister a acompaña President Santokhi y su esposa pa nan hotel na unda nan lo keda en espera di inicio di nan programa. E programa ta encera un bishita na Gobernador di Aruba, un reunion cu Parlamento di Aruba, un reunion cu Consejo di Minister di Aruba, y un encuentro cu e comunidad comercial. Na final di e dia, President Santokhi y su esposa lo disfruta di un cena acompaña pa Prome Minister y Minister di Asuntonan Economico Geoffrey Wever.





**Prome Minister Evelyn Wever-Croes:**

# **PROME MINISTER DI ARUBA LO ASUMI E CARTERA DI ENSEÑANSA Y DEPORTE BANDA DI SU CARTERA EXISTENTE**

**Lo pone enfasis pa trece trankilidad bek den enseñansa y den deporte y sigui enfoca riba e reformanan y e cambionan andando**



Dialuna mainta 21 di october durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e cartera di Deporte y Enseñansa.

Prome Minister ta splica cu despues cu Minister di Enseñansa y Deporte, señor Endy Croes a entrega su retiro, e proceso a encamina y Gobernador a acepta e retiro di Minister Endy Croes.

Gobierno a reuni den nan seno y yega na e decision cu Prome Minister di Aruba lo asumi e cartera di Enseñansa y Deporte banda di su cartera existente como Minister di Asunto General, Innovacion, Organizacion Gubernamental, Infraestructura y Planificacion Teritorial pa e periodo demisionario di Gabinete Wever-Croes y lo continua cu e cartera di ex-Minister Endy Croes pa asuntonan coriente.

Lo pone enfasis pa trece trankilidad bek den enseñansa y den deporte y sigui enfoca riba e reformanan y e cambionan andando. Tambe lo sigui duna atencion na esnan involvi den e cambionan entre otro docentenan y alumnonan.

“Lo mi reuni cu tur director y schoolbestuur den e siguiente dianan pa tin un miho bista y por continua cu e trabou pa e periodo demisionario. Mi ta compromete mi mes cu e pueblo pa percura pa nada tranca y tur proceso sigui den e rumbo positivo cu Aruba ta bayendo aworaki. Lo mi haci tur mi esfuerzo pa trece e trankilidad bek specialmente pa nos muchanan y hobennan cu ta bay skol y cu ta practica deporte no mester sinti niun efecto negativo cu parlamento a ocasiona recientemente”, Prome Minister a enfatisa.





**OCT** | LUNA DI CONSCIENTISACION DI  
**CANCER NA PECHO**

SPERANSA TA BO PODER, TENE NA DJE!

MINISTER  
*Xiomara Maduro*

## PARLAMENTO DI ARUBA TIN HOPI INFORMACION FINANCIERO NA SU ALCANCE PA POR HACI SU TRABOU DI CONTROL DEBIDAMENTE

**Jaarrekening no ta e unico piesa di informacion financiero  
disponibel pa haci e control**



Den e dianan aki varios Parlamentario ta cuestiona e hecho cu tin tardansa den locual ta entrega di jaarrekening (cuenta anual) di Pais Aruba na Parlamento. Algun Parlamentario kier crea e pensamento cu Minister di Finansa no kier entrega e jaarrekening na Parlamento, pasobra tin algo pa sconde of pasobra kier stroba Parlamento di haci nan trabou di controla Gobierno. Riba e ponencia aki Minister Maduro di Finansa ta enfatisa cu Parlamento tin hopi informacion financiero na su alcance pa asina por haci su trabou di control financiero. Un jaarrekening ta cera e ciclo presupuestario, pero e no ta e unico piesa di informacion financiero cu Parlamento tin pa haci su trabou di control.

E mandatario di finansa ta splica cu Parlamento tin na su disposicion presupuesto, voorjaarsnota, najaarsnota, uitvoeringsrapportage y rapportnan di CAFT. Tambe tin rapport di Banco Central, IMF, ratingcompanies Moodys, Fitch y Standard and Poors. Pues no ta pasobra tin retraso den jaarrekening, Parlamento ta den scuridad pa locual ta informacion financiero. Varios raport cu informacion financiero ta disponibel pa Parlamento por haci su trabou di control debidamente.

Na mas un un ocasion Minister Maduro di Finansa a splica den prensa y Parlamento, y a manda contesta oficial na Parlamento na unda ta splica e trabounan cu ta wordo haci den cuadro di e reformanan di Landspakket thema A pa yega na un jaarrekening cu un accountant externo por controla. E sistema cu ta hinca e jaarrekening den otro mester wordo cambia, ya cu te awo ningun jaarrekening di Pais Aruba por wordo controla y certifica pa un accountant externo. Pues ni si e jaarrekening tabata cla y entrega na Parlamento, ni asina Parlamento por a controle of haya un raportahe di un control door di un accountant cu ta bisa cu e cifranan presenta ta cuadra cu locual Gobierno a haci den e aña di gobernacion. E ta simpel tanten cu no cambia e 'verslaggevingsstelsel,' Parlamento no lo por uza e jaarrekening na manera eficaz. Ta pesey ta trahando awo pa cambia e sistema, pa asina Parlamento por haya haci su trabou na un manera miho y mas efectivo.

Ta importante pa acentua cu tur informacion financiero cu ya caba ta disponibel pa Parlamento, no ta leu di e realidad di e informacion financiero cu den un jaarrekening lo keda presenta. Pa e motibo aki ta importante pa Parlamento informa su mes y Pueblo mas riba e contenido y e cambionan cu Gobierno ta presentando pa mehora e jaarrekening. No mester perde fo'i bista cu ya caba tur informacion financiero relevante pa Parlamento por haci e trabou necesario, ta disponibel y na alcance di un y tur. ■■■





**OCT** | LUNA DI CONSCIENTISACION DI  
**CANCER NA PECHO**

BO HISTORIA TA CONTA—COMPARTI'E!

MINISTER

*Geoffrey Wever*

## MINISTER GEOFFREY WEVER TA INVITA EMPRESARIONAN CREATIVO REGISTRA PA E QREATIVE BUSINESS ACADEMY



E industria creativo tin un rol importante den desaroyo economico di Aruba, y diversificacion di e producto Aruba. Vision y maneho economico di ministerio di Asuntonan Economico tin como prioridad pa sostene e Orange Economy - e industria creativo cual ta encera tur arte, artesanía, música, baile, entre otro aspectonan creativo, como negoshi.

Durante un conferencia di prensa, diahuebs 17 di october 2024, minister Geoffrey Wever a anuncia cu hunto cu Qredits Aruba lo bai ofrece e Qreative Business Academy pa duna e comerciante creativo e guia con pa habri y expande un negoshi. E Qreative Business Academy ta un otro colaboracion entre Qredits Aruba y Gobierno di Aruba, pa

provee workshops dedica específicamente na e necesidadnan di un empresario creativo.

E Creative Business Academy tin un trayecto di 10 siman, bou guia di un docente cu lo yudabo desaroyo bo plan di negoshi y bo plan financiero durante diferente sesionnan. Desde awe por registra via e link: <http://bit.ly/4hcmPwq>. Kick off mes di e tayernan lo ta 19 di november proximo.

E biaha aki Cadushi Festival tambe lo forma parti di e colaboracion aki unda cu e participantenan na e Qreative Business Academy ta haya oportunidad pa 'show case' nan productonan durante e festival.

Minister Wever ta gradici Qredits Aruba pa e bon cooperacion manera semper, y tambe Cadushi Festival pa a uni na e colaboracion aki. Un invitacion special ta bai na tur empresario creativo. Registra y aporta na bo propio conocimiento y fortifica bo skills empresarial pa asina hunto hiba Aruba su industria creativo padilanti. ■■■■



**Qreative Business Academy**

**Qredits**





## CONOCIMIENTO TA PODER

Luna di October pa hopi, ta un luna cu por sinti diferente. Den e luna aki, algun hende muhe ta bisti roos pa festeha nan triunfo, algun ta celebra e luna discretamente den nan proceso, algun ta biba e perdida di un ser stima, y otro ta sinti nan mes so y tristo.

Den e luna aki, Luna di Conscientisacion di Cancer na Pecho, como ciudadanonan concerni, ban uni pa normalisa e sentimentonan aki. October Roos, bisti algo roos pa muestra sosten na esnan cu a cura, famianan cu a perde nan ser stima, na esnan cu tin cancer na pecho y esnan cu a keda sinti nan mes nan so y tristo despues cu nan a haya sanacion. E poder ta den conocimiento. **Informa bo mes y esnan cerca di bo tocante e señalnan y sintomanan.**